

31984R1591

8.6.1984

DZIENNIK URZĘDOWY WSPÓLNOT EUROPEJSKICH

L 153/1

ROZPORZĄDZENIE RADY (EWG) NR 1591/84**z dnia 4 czerwca 1984 r.****dotyczące zawarcia Umowy o współpracy między Europejską Wspólnotą Gospodarczą, z jednej strony, a Umową z Kartageny i jej Państwami Członkowskimi — Boliwią, Kolumbią, Ekwadorem, Peru i Wenezuelą, z drugiej strony**

RADA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH,

uwzględniając Traktat ustanawiający Europejską Wspólnotę Gospodarczą, w szczególności jego art. 113 i 235,

uwzględniając wniosek Komisji ⁽¹⁾,uwzględniając opinię Parlamentu Europejskiego ⁽²⁾,

a także mając na uwadze, co następuje:

Wspólnota powinna zatwierdzić dla osiągnięcia swych celów w dziedzinie zewnętrznych stosunków gospodarczych, Umowę o współpracy z Umową z Kartageny i jej Państwami Członkowskimi; pewne formy współpracy gospodarczej przewidziane w Umowie przekraczają uprawnienia określone w dziedzinie wspólnej polityki handlowej,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł 1

Umowa o współpracy między Europejską Wspólnotą Gospodarczą a Umową z Kartageny i jej Państwami Członkowskimi zostaje niniejszym zatwierdzona w imieniu Wspólnoty.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich Państwach Członkowskich.

Sporządzono w Luksemburgu, dnia 4 czerwca 1984 r.

W imieniu Rady

J. DELORS

Przewodniczący

Tekst Umowy o współpracy jest załączony do niniejszego rozporządzenia.

Artykuł 2

Przewodniczący Rady dokonuje notyfikacji przewidzianej w art. 10 Umowy ⁽³⁾.

Artykuł 3

Wspólnota jest reprezentowana w ramach Wspólnego Komitetu Współpracy powołanego na mocy art. 5 Umowy o współpracy, przez Komisję wspieraną przez przedstawicieli Państw Członkowskich.

Artykuł 4

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie trzeciego dnia po jego opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Wspólnot Europejskich*.

⁽¹⁾ Dz.U. C 325 z 30.11.1983, str. 3.

⁽²⁾ Dz.U. C 127 z 14.5.1984, str. 204.

⁽³⁾ Data wejścia w życie Umowy zostanie opublikowana w *Dzienniku Urzędowym Wspólnot Europejskich* przez Sekretariat Generalny Rady.